Информация обновлена: 01-07-2025

ДОГОВОР АРЕНДЫ КАРТОЧНОГО ТЕРМИНАЛА PAYSERA

Термины:

1. Общий договор – Общий договор на оказание платежных услуг для бизнес-клиентов.

2. Договор Paysera POS – Договор об услугах инструмента системы продаж Paysera POS.

3. Получатель услуги – физическое или юридическое лицо, заказывающее Карточный терминал.

4. Карточный терминал – устройство, предназначенное для приема Получателями услуги платежей картами в процессе пользования услугой Paysera POS. Индивидуальные параметры Карточного терминала указаны в Специальной части настоящего договора.

5. Прейскурант – тарифы виртуальной кассы Paysera POS и связанных с ней услуг, указанные здесь: https://www.paysera.lt/v2/ru-LT/ceny/paysera-pos-tarify.

6. Счет-фактура с НДС – документ, подтверждающий факт предоставления услуги и выполняющий функцию акта приема-передачи.

7. Нормальный износ – изменения состояния Карточного терминала, которые возникают естественным образом в процессе использования устройства по назначению и не мешают его дальнейшей надлежащей работе. Нормальным износом считаются поверхностные царапины (неощутимые ногтем), а также незначительные потертости или изменения цвета корпуса, не влияющие на работу устройства и читаемость экрана.

8. Остаточная стоимость карточного терминала – первоначальная стоимость Карточного терминала, пропорционально уменьшенная в течение 60-месячного срока, считая со дня передачи Карточного терминала Получателю услуги. Каждый месяц стоимость уменьшается на 1/60 часть от первоначальной стоимости Карточного терминала. По окончании 60-месячного срока Остаточная стоимость карточного терминала считается равной 0 (нулю).

9. Специальная часть – индивидуализированный документ, в котором указаны: конкретный Карточный терминал, способ его приобретения, цена и другие индивидуальные условия. Этот документ считается специальным соглашением в соответствии с пунктом 1.4 Общего договора.

10. Все другие термины трактуются в соответствии с Общим договором, Договором Paysera POS и применимыми правовыми актами.

Предмет договора

11. Paysera обязуется сдать Карточный терминал в аренду Получателю услуги, а Получатель услуги обязуется платить установленную арендную плату.

12. Карточный терминал неразрывно связан с услугой Paysera POS и не может быть использован с услугами других поставщиков. В случае прекращения действия Договора Paysera POS перестает действовать и настоящий договор.

13. Договор аренды Карточного терминала является бессрочным.

Передача и прием Карточного терминала

14. Карточный терминал доставляется по указанному Получателем услуги адресу на территории Литовской Республики или забирается в Центре обслуживания клиентов Paysera. Срок аренды Карточного терминала начинается со дня его приема-передачи.

15. Paysera обязуется до дня приема-передачи Карточного терминала выполнить его техническую и программную интеграцию, которая позволит Получателю услуги пользоваться функционалом платежей картой.

16. Принимая Карточный терминал для пользования (в случае неподписания Счета-фактуры с НДС, который также выполняет функцию акта приема-передачи, считается, что Карточный терминал принят с момента осуществления первой платежной операции или распечатки чека, и в этом случае стороны приобретают такие же права и обязанности, как в случае подписания акта приема-передачи), Получатель услуги подтверждает то, что у принимаемого Карточного терминала надлежащий внешний вид, а также то, что он включается и работает. Получатель услуги обязуется в течение 2 (двух) рабочих дней с момента получения Карточного терминала письменно уведомить Paysera о его любых явных внешних дефектах или неисправности. В противном случае будет считаться, что на момент получения у Карточного терминала был надлежащий внешний вид, и он был в исправном состоянии.

17. С момента приема Карточного терминала Получатель услуги обязан обеспечить защиту Карточного терминала от физических повреждений, неблагоприятного воздействия окружающей среды (воды, температуры и других факторов окружающей среды) и иного вреда.

18. Получатель услуги обязан компенсировать Paysera расходы на ремонт и доставку Карточного терминала во всех случаях, когда Карточный терминал ремонтируется / заменяется не по вине Paysera. Стоимость ремонта определяется на основании сметы, предоставленной Paysera поставщиком услуги. В случае утери или непоправимой порчи Карточного терминала Получатель услуги обязан возместить убытки Paysera, уплатив Остаточную стоимость карточного терминала, рассчитанную на день констатации факта его утери или непоправимой порчи.

Обязательства сторон

19. Получатель услуги обязуется принять Карточный терминал в порядке и в сроки, установленные настоящим Договором, а также своевременно и надлежащим образом платить арендную плату.

20. Paysera обязуется бесплатно заменить некачественный Карточный терминал другим (равноценным) терминалом.

21. В случае неисправности Карточного терминала, по просьбе Получателя услуги и при наличии у Paysera подходящего устройства, другой (исправный) Карточный терминал может быть отправлен Получателю услуги немедленно после получения от него сообщения о неисправности или ненадлежащей работе Карточного терминала. В этом случае Получатель услуги обязуется

отправить неисправный или ненадлежащим образом работающий Карточный терминал Paysera в течение 3 (трех) рабочих дней со дня получения другого Карточного терминала. В случае несоблюдения этого срока отправки арендная плата будет начисляться за оба терминала.

22. Отправляющая Карточный терминал сторона обязана позаботиться о его упаковке, которая должна обеспечить его безопасную доставку. Paysera в течение 5 (пяти) рабочих дней после получения возвращенного Карточного терминала проводит проверку его технического состояния и принимает решение по поводу терминала.

23. Техническое обслуживание и ремонт Карточного терминала организует и выполняет только Paysera или привлеченные ею лица.

24. В случае утери или кражи Карточного терминала Получатель услуги обязан незамедлительно (в течение 24 (двадцати четырех) часов с момента установления факта утери или кражи Карточного терминала) сообщить об этом Paysera в письменной форме и – в случае кражи Карточного терминала – обратиться в правоохранительные органы.

25. В случае неисправности Карточного терминала (если он признается неремонтопригодным) или его утери Получатель услуги обязуется в течение 10 (десяти) рабочих дней со дня уведомления Paysera об этом возместить Paysera понесенные ею убытки, уплатив ей Остаточную стоимость карточного терминала. Для продолжения пользования услугой Paysera POS может быть заключен новый договор аренды Карточного терминала.

26. Paysera не несет ответственность за убытки Получателя услуги, связанные с неисправностью Карточного терминала и прекращением или ограничением предоставления услуг, включая упущенные доходы, потерю данных, нарушение деятельности, затраты на пользование альтернативными услугами или устройствами, а также любые другие прямые или косвенные убытки, возникшие из-за технических сбоев, плановых или внеплановых работ по техническому обслуживанию, действий третьих лиц или других независящих от Paysera обстоятельств (но не ограничиваясь ими).

27. За приобретение необходимых для эксплуатации Карточного терминала материалов (например, рулонов бумаги) и связанные с этим расходы отвечает Получатель услуги.

28. Получатель услуги обязан использовать Карточный терминал только по прямому назначению, в установленных настоящим договором и законом целях, соблюдая условия настоящего договора, и исключительно в предусмотренном настоящим договором объеме.

29. Paysera несет ответственность только за те убытки Получателя услуги, которые возникли по вине Paysera или вследствие грубой неосторожности с ее стороны.

Программное обеспечение и условия пользования

30. Получатель услуги не имеет права проникать внутрь Карточного терминала, менять, адаптировать и создавать дополнительный функционал или иным образом физически или программно влиять на работу Карточного терминала или любой его части. Если есть необходимость изменить или дополнить функционал Карточного терминала, Получатель услуги обязан обратиться в Paysera по поводу реализации соответствующих изменений. Данное положение не распространяется на предусмотренное в инструкции производителя извлечение / установку батареи Карточного терминала с целью ее зарядки или замены.

31. Любое самовольное изменение аппаратного или программного обеспечения Карточного терминала Получателем услуги и (или) попытка повлиять на него считается существенным нарушением настоящего договора и может предоставить Paysera право применить санкции,

включая ограничение использования Карточного терминала, блокировку доступа и расторжение настоящего договора.

32. Paysera обеспечивает надлежащее функционирование Карточного терминала, а в случае возникновения неисправностей, которые зависят от Paysera и которые Paysera обязана устранять, принимает меры по их устранению не позднее следующего рабочего дня после получения уведомления от Получателя услуги об их возникновении. Когда неисправности не зависят от Paysera, Получатель услуги обязан незамедлительно сообщить Paysera о любых сбоях в работе Карточного терминала или его неисправностях.

33. Paysera имеет право в любое время обновлять и менять аппаратное и программное обеспечение Карточного терминала. Если такие изменения потребуют дополнительной интеграции, Paysera выполнит ее за свой счет и в разумные сроки.

Цена и порядок оплаты

34. Ежемесячная арендная плата за Карточный терминал указана в Специальной части настоящего договора и уплачивается до 7 (седьмого) числа каждого календарного месяца.

35. Если пользоваться Карточным терминалом нет возможности в течение более чем 3 (трех) рабочих дней, арендная плата за дни, в которые Карточный терминал не работал, компенсируется.

36. Получатель услуги обязуется обеспечить наличие достаточного количества средств на своем счете Paysera для всех текущих платежей в рамках настоящего договора. Paysera имеет право автоматически списывать платежи, как предусмотрено Общим договором. Если средств недостаточно, и задержка платежа превышает 60 (шестьдесят) календарных дней, это считается существенным нарушением настоящего договора.

Заключительные положения

37. Настоящий договор вступает в силу после того, как Получатель услуги подпишет и пришлет Paysera подписанный экземпляр настоящего договора. В соответствии с Общим договором, подпись Paysera не требуется. Настоящий договор действует до полного выполнения сторонами своих договорных обязательств или до его расторжения.

38. По прошествии 6 (шести) месяцев с начала срока аренды Карточного терминала каждая сторона имеет право расторгнуть настоящий бессрочный договор без указания причин, письменно уведомив другую сторону о расторжении настоящего договора не позднее чем за 30 (тридцать) календарных дней до этого.

39. По истечении срока действия настоящего договора или в случае его расторжения Получатель услуги обязан в течение 5 (пяти) рабочих дней лично или с помощью службы доставки вернуть Карточный терминал Paysera. Считается, что Получатель услуги вернул Карточный терминал своевременно, если он был передан службе доставки в течение указанного в этом пункте 5-дневного срока, а Paysera был предоставлен номер отслеживания посылки. Отправляющая Карточный терминал сторона обязана позаботиться о его упаковке, которая должна обеспечить его безопасную доставку. Арендная плата начисляется с учетом дня передачи Карточного терминала службе доставки. Арендная плата перестает начисляться на следующий день после отправки Карточного терминала при условии, что Получатель услуги предоставил Paysera номер отслеживания посылки в указанный в этом пункте 5-дневный срок, Карточный терминал не используется после отправки, и Paysera получает его в течение 7 (семи) календарных дней, считая со дня отправки. Если Карточный терминал будет получен позже, если он будет использоваться после отправки или если номер отслеживания посылки будет

предоставлен Paysera несвоевременно, Paysera имеет право начислять арендную плату до дня фактического получения Карточного терминала. Начисление арендной платы не освобождает Получателя услуги от обязанности вернуть Карточный терминал.

40. Paysera регистрирует полученный Карточный терминал в своей системе и в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента получения проводит детальную проверку его технического состояния. Если в ходе проверки выявляются недостатки, неисправности или повреждения Карточного терминала (за исключением Нормального износа), Paysera составляет акт / отчет о дефектах и письменно (по электронной почте) информирует Получателя услуги о выявленных недостатках и о предполагаемой стоимости их устранения или об Остаточной стоимости карточного терминала.

41. Получатель услуги несет материальную ответственность за состояние Карточного терминала до его передачи Paysera и, получив сообщение о его недостатках, обязан покрыть все расходы на его ремонт, если терминал подлежит ремонту, или уплатить Остаточную стоимость карточного терминала, если он был признан неремонтопригодным или утерянным.

42. По истечении срока действия настоящего договора или в случае отказа Получателя услуги от Карточного терминала возвращаемый Карточный терминал должен быть в том же состоянии, в котором он был передан Получателю услуги (с учетом Нормального износа). Если состояние Карточного терминала хуже, чем на момент его передачи Получателю услуги, Получатель услуги обязан возместить расходы на восстановление его состояния.

43. Получатель услуги не имеет права передавать третьей стороне свои права и обязательства в рамках настоящего договора без письменного согласия Paysera.

44. Все вопросы, неоговоренные в настоящем договоре, в Договоре Paysera POS и в Общем договоре, регламентируются нормами законодательства Литовской Республики.

Архив

ДОГОВОР АРЕНДЫ КАРТОЧНОГО ТЕРМИНАЛА PAYSERA (версия действительна до 24-04-2025)